

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80550089
Del/Note Nb: 21.06.2022
Fecha Exp : 21.06.2022
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Direction: Magna PT S.P.A.
Del/address: Magna PT S.P.A.

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:318511
Razón social : LKW WALTER Internationale
Societate : LKW WALTER Internationale
Materiale : 4219JNG
Plate No : 4219JNG
Remorque : HROXM437
Remocipate : HROXM437

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Received	Unit						
2510630000	CM 2510310463 180318338 5012044085 KUEHNE+MAGEL ACCETTAZIONE MERCE	300		PZA	TBA-501494	012	19596635/19599360	25	550004316501			
	Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: 300 Tipo Imballaggio: NO Quantità imballaggio: 300 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 24/6/22 Firma: [Signature]				TBA-501711	072						
Peso netto total : 2.385,600 Total net weight:												
Peso bruto total : 3.156 Total brut weight:												

KUEHNE+MAGEL S.r.l.
Via del Cidamini, Snc - 70026 Modugno (Bari)
24 GIU 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
Including and

1 - 1

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E9F-20025292			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE:		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) SUBVEILLANCE GALDO TRASPOK VIA ARIA VECCHIA, 11 63039 PRATOLA SERRA (A) P.IVA 02962250844 ALBO AV/690058911 0425 958002 - Fax 0425 958002		
4 Lugar y fecha de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 21-6-2022			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached ALB 80550089 80549883/84 BS					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Cont. Piezas Auto	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 10525
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Estable a Established in Arrasate 21-6-2022			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL Via del Ciclismo, snc - 70026 Modugno (BA)		
22 SIGNED BY ROMAN MARICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			23 MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE: PROX M43 Firma y sello del porteador Signature et timbre de transporteur Signature and stamp of the carrier		
			24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 24 GIU 2022 Lugar Lieu a Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee		

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.